

分子诊断产品授权书

Letter of Authorization of MS-IVD Molecular Products

甲方：罗氏诊断产品（上海）有限公司

Party A: Roche Diagnostics (Shanghai) Ltd

乙方：安徽一瑞医疗用品有限公司

Party B: Anhui Yirui medical supplies Co., Ltd.

1. 甲方授权乙方在本授权书下列授权范围内销售甲方产品：

Party A authorizes Party B to sell Party A's products within the authorization by this Letter of Authorization as follows:

- 1.1 产品 (Products)：见附件Annex-授权明细
- 1.2 市场领域 (Market Segment)：血站,公司
- 1.3 经销区域 (Territory)：见附件Annex-授权明细

2. 本授权书有效期限：自2025年04月01日起至2026年03月31日止。本授权书期满或甲方在期满前提前终止本授权书，甲、乙双方之间的授权关系即行终止。

This Letter of Authorization is valid from 2025-04-01 to 2026-03-31. Upon this Letter of Authorization expires or is terminated by Party A prior to expiration date, the authorization granted by Party A to Party B shall end with immediate effect.

3. 在本授权存在的基础是甲、乙双方的经销协议及其附件、附录，如甲、乙双方的经销协议及其附件、附录终止，则此授权书自动失效。

This Letter of Authorization is valid on the basis of the Distribution Agreement and its Appendixes as well as Schedules signed between Party A and Party B. If the Distribution Agreement and its Appendixes as well as Schedules cease to be valid, this Letter of Authorization shall end with immediate effect.

4. 本授权书经甲、乙双方共同盖章后生效。

This Letter of Authorization is effective after being stamped by both Party A and Party B.

5. 本授权书是分子诊断产品经销条款不可分割的一部分，具有同等法律效力。

This Letter of Authorization is part of the Terms and Conditions for Distribution of Molecular Solution-IVD ML Products, and shall have the same legal effect.

6. 在本授权书有效期内，甲方有权随时以书面通知的方式对本授权书的内容进行修订或终止本授权书，包括但不限于，对授权产品、市场领域、经销区域以及授权期间进行修订及终止本授权书。

During the term of this Letter of Authority, Party A is entitled to amend or terminate the contents hereof at any time by providing Party B written notice, including without limitation the amendments to authorized Products, Market Segment, Territory or Authorization Period or termination of this Letter of Authorized.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties hereto have caused this Letter of Authority to be executed on 2025年03月31日:

鉴于此，双方于 2025年03月31日 签署此授权书。

罗氏诊断产品（上海）有限公司（盖章）



安徽一瑞医疗用品有限公司（盖章）



附件Annex-授权明细

终端授权：

序号	终端客户代码	终端客户名称	科室	产品
1	52089714	安庆红十字中心血站	全部	包括：cobas 5800,cobas 6800,z 480,TaqMan,x 480,AmpliPrep,DOCKING STATION SHORT,STAR compl. with accessories,Blood Screening,Instrument-other,Virology-HBV,Virology-HCV,Virology-HIV,Virology-other
2	52078923	蚌埠市中心血站	全部	包括：TaqMan,z 480,cobas 5800,DOCKING STATION SHORT,x 480,AmpliPrep,STAR compl. with accessories,cobas 6800,Blood Screening,Instrument-other,Virology-HBV,Virology-HCV,Virology-HIV,Virology-other
3	52089703	池州市红十字中心血站	全部	包括：cobas 5800,DOCKING STATION SHORT,STAR compl. with accessories,AmpliPrep,cobas 6800,TaqMan,z 480,x 480,Instrument-other,Virology-HBV,Blood Screening,Virology-HCV,Virology-HIV
4	52089707	滁州市中心血站	全部	包括：DOCKING STATION SHORT,STAR compl. with accessories,AmpliPrep,cobas 5800,cobas 6800,x 480,TaqMan,z 480,Virology-HBV,Virology-HIV,Blood Screening,Instrument-other,Virology-HCV
5	52089702	阜阳市中心血站	全部	包括：TaqMan,x 480,AmpliPrep,cobas

				6800,STAR compl. with accessories,z 480,cobas 5800,DOCKING STATION SHORT,Instrument-other,Virology-HBV,Virology-HIV,Blood Screening,Virology-other,Virology-HCV
6	52038485	合肥市中心血站 (合肥市中心血站)	全部	包括：DOCKING STATION SHORT,cobas 5800,cobas 6800,TaqMan,z 480,AmpliPrep,STAR compl. with accessories,x 480,Instrument-PS,Instrument,Virology-HBV,Instrument-other,Virology-HCV,Blood Screening,Virology-HIV,Virology-other
7	52089710	淮北市中心血站	全部	包括：Virology-HCV,Blood Screening,Virology-HIV,Instrument-other,Virology-HBV,cobas 5800,TaqMan,DOCKING STATION SHORT,AmpliPrep,STAR compl. with accessories,z 480,cobas 6800,x 480
8	52089704	淮南市中心血站	全部	包括：Virology-HCV,Virology-HBV,Virology-HIV,Instrument-other,Blood Screening,DOCKING STATION SHORT,TaqMan,AmpliPrep,STAR compl. with accessories,z 480,cobas 5800,cobas 6800,x 480
9	52089713	黄山市中心血站	全部	包括：Virology-HBV,Virology-HCV,Blood Screening,Instrument-other,Virology-HIV,cobas 6800,DOCKING STATION SHORT,TaqMan,x 480,z 480,AmpliPrep,STAR compl.

				with accessories,cobas 5800
10	52089711	六安市红十字中心血站	全部	包括：Instrument-other,Virology-HCV,Blood Screening,Virology-HBV,Virology-HIV,TaqMan,cobas 5800,DOCKING STATION SHORT,STAR compl. with accessories,cobas 6800,z 480,AmpliPrep,x 480
11	52701664	绿十字(中国)生物制品有限公司	全部	包括：cobas 5800,AmpliPrep,STAR compl. with accessories,x 480,cobas 6800,TaqMan,DOCKING STATION SHORT,z 480,Blood Screening,Instrument-other,Virology-HBV,Virology-HCV,Virology-HIV,Virology-other
12	52089708	马鞍山市中心血站	全部	包括：Virology-HBV,Virology-HIV,Blood Screening,Virology-HCV,Instrument-other,cobas 5800,cobas 6800,DOCKING STATION SHORT,STAR compl. with accessories,z 480,x 480,AmpliPrep,TaqMan
13	52089706	宿州市中心血站	全部	包括：TaqMan,AmpliPrep,DOCKING STATION SHORT,cobas 6800,x 480,STAR compl. with accessories,z 480,cobas 5800,Instrument-other,Blood Screening,Virology-HIV,Virology-HCV,Virology-HBV
14	52089709	铜陵市中心血站	全部	包括：x 480,cobas 5800,AmpliPrep,cobas 6800,STAR compl. with accessories,TaqMan,z 480,DOCKING STATION SHORT,Instrument-other,Virology-HBV,Blood

				Screening,Virology-HCV,Virology-HIV
15	52066008	芜湖市中心血站	全部	包括：Blood Screening,Instrument-other,Virology-HBV,Virology-HCV,Virology-HIV,Virology-other,AmpliPrep,cobas 5800,cobas 6800,TaqMan,STAR compl. with accessories,x 480,DOCKING STATION SHORT,z 480
16	52089705	宣城市中心血站	全部	包括：AmpliPrep,DOCKING STATION SHORT,TaqMan,cobas 6800,STAR compl. with accessories,z 480,x 480,cobas 5800,Virology-HBV,Virology-HIV,Virology-HCV,Blood Screening,Instrument-other
17	52089712	亳州市中心血站	全部	包括：z 480,x 480,cobas 5800,TaqMan,STAR compl. with accessories,AmpliPrep,DOCKING STATION SHORT,cobas 6800,Virology-HCV,Virology-HBV,Virology-HIV,Blood Screening,Instrument-other

附件-产品名称

产品名称：

产品编码	产品名称
DOCKING STATION SHORT	核酸提取纯化后传输仪
cobas 5800	自动核酸提取纯化及医用PCR分析系统 cobas 5800
cobas 6800	自动核酸提取纯化及医用PCR分析系统 cobas 6800
TaqMan	全自动医用PCR分析仪cobas TaqMan
z 480	全自动荧光PCR分析仪z480
AmpliPrep	全自动核酸提取纯化仪 cobas AmpliPrep
STAR compl. with accessories	全自动核酸提取纯化仪Hamilton STAR
x 480	全自动核酸提取纯化仪x480
Instrument-PS	分子仪器零配件（如：氙灯灯泡）
Instrument	包括MD仪器附件（如：样本载架）
Virology-HBV	病载-HBV
Instrument-other	仪器-其他
Virology-HCV	病载-HCV
Blood Screening	血筛
Virology-HIV	病载-HIV
Virology-other	病载-其他